

Distr.: Limited
6 October 2015
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السبعون

لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة)

البندان ٦٣ و ١٣٤ من جدول الأعمال

تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار التاسع الوارد في

الوثيقة A/70/23

بيان مقدم من الأمين العام وفقا للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي

للجمعية العامة

أولا - الطلبات الواردة في مشروع القرار

١ - بموجب أحكام الفقرتين ١٨ و ١٩ من مشروع القرار التاسع الوارد في الوثيقة

A/70/23، تقوم الجمعية العامة بما يلي:

(أ) توافق على تقرير اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح الاستقلال

للبلدان والشعوب المستعمرة عن أعمالها خلال عام ٢٠١٥، الذي يتضمن برنامج العمل

المتوخى لعام ٢٠١٦، ولا سيما عقد الحلقة الدراسية الإقليمية لمنطقة المحيط الهادئ وإيفاد

بعثة زائرة إلى أحد الأقاليم المدرجة في جدول أعمالها، وفقا لما يتصل بالموضوع من قرارات

الأمم المتحدة المتعلقة بأقاليم محددة؛



الرجاء إعادة استعمال الورق

081015 071015 15-17245 (A)



(ب) تطلب إلى الأمين العام استعراض وزيادة الموارد الموجودة تحت تصرف اللجنة الخاصة من أجل ضمان حصول اللجنة على التمويل والمرافق والخدمات بما يتناسب مع برامجها السنوية المتوخاة، وعلى النحو المنصوص عليه في قرارات الجمعية العامة ذات الصلة، ومنها بالخصوص الفقرة ٧ من القرار ١٠٧/٦٩.

ثانياً - علاقة الطلبات المقترحة بالخطة البرنامجية لفترة السنتين وأولويات الفترة ٢٠١٦-٢٠١٧ وبالميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

٢ - تتعلق الأنشطة المطلوب تنفيذها في مشروع القرار بالبرنامج ١، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، من الخطة البرنامجية والأولويات لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ (انظر (A/70/6 (sect. 2)).

ثالثاً - الأنشطة التي سيتم من خلالها تنفيذ الطلبات المقترحة

٣ - من المتوقع أن يترتب على طلب إيفاد بعثة زائرة إلى أحد الأقاليم، الوارد في الفقرتين ١٨ و ١٩ من مشروع القرار التاسع الوارد في الوثيقة A/70/23، احتياجات إضافية من الموارد بمبلغ ٢٦٩ ٠٠٠ دولار لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ للأنشطة التالية:

(أ) سفر أربعة ممثلين وأربعة موظفين من أمانة اللجنة للمشاركة في اجتماعين يُعقدان في عامي ٢٠١٦ و ٢٠١٧ (اجتماع في منطقة البحر الكاريبي واجتماع في منطقة المحيط الهادئ) (٨٥ ٠٠٠ دولار)؛

(ب) توفير ستة مترجمين شفويين محليين للاجتماعين في عامي ٢٠١٦ و ٢٠١٧ (٦٠ ٠٠٠ دولار)؛

(ج) خدمات الوثائق من أجل إعداد وثيقة واحدة لما بعد الدورة (١٠ ٧٠٠ كلمة) بست لغات لكل من العامين ٢٠١٦ و ٢٠١٧ (١٢٤ ٠٠٠ دولار).

رابعاً - الآثار المالية المترتبة على المقترحات

٤ - ستتشأ احتياجات إضافية، بما في ذلك خدمات المؤتمرات، قدرها ٢٦٩ ٠٠٠ دولار، في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة

المؤتمرات، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ لتنفيذ الأنشطة الإضافية.

خامسا - إمكانية الاستيعاب خلال فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧

٥ - لم تُرصد في إطار الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ أي اعتمادات لتنفيذ الأنشطة المطلوبة في الفقرتين ١٨ و ١٩ من مشروع القرار. وفي المرحلة الراهنة، ليس ممكناً تحديد أنشطة تحت باب الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧ يمكن إنهاؤها أو إرجاؤها أو تقليصها أو تعديلها خلال فترة السنتين. ومن ثم يلزم توفير الموارد المتكررة الإضافية بقيمة ٢٦٩ ٠٠٠ دولار عن طريق رصد اعتمادات إضافية لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧.

سادسا - صندوق الطوارئ

٦ - تجدر الإشارة إلى أن الإجراءات التي وضعتها الجمعية العامة في قراراتها ٢١٣/٤١ و ٢١١/٤٢ تقضي بإنشاء صندوق للطوارئ لكل فترة سنتين لاستيعاب المصروفات الإضافية الناجمة عن ولايات تشريعية لم تُرصد لها موارد في الميزانية البرنامجية. وبموجب هذه الإجراءات، في حال تجاوزت النفقات الإضافية المقترحة الموارد المتاحة في صندوق الطوارئ، لا تنفذ الأنشطة المعنية إلا من خلال نقل الموارد من المجالات ذات الأولوية المنخفضة أو بتغيير الأنشطة القائمة. وإذا تعذر ذلك، يتعين إرجاء الأنشطة الإضافية إلى فترة سنتين لاحقة.

سابعا - الخلاصة والإجراء المطلوب من الجمعية العامة اتخاذه

٧ - إذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار التاسع الوارد في الوثيقة [A/70/23](#)، ستنشأ الحاجة إلى توفير موارد إضافية قدرها ٢٦٩ ٠٠٠ دولار في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وخدمات المؤتمرات، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧. وسيُحمّل مبلغ ٢٦٩ ٠٠٠ دولار على صندوق الطوارئ، مما سيستدعي موافقة الجمعية العامة على رصد اعتماد إضافي لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧.